

有孩子在麻醉後恢復室的家長的10大問題和答案

The Top 10 Questions and Answers for Parents with a Child in the Post Anesthetic Recovery Room



Surgical Day Care Department
4480 Oak Street, Vancouver, BC V6H 3V4
604-875-2345 • 1-888-300-3088
www.bcchildrens.ca

1. 我的孩子為何不甦醒？

有時，兒童需要較長時間才甦醒。這取決於您的孩子在手術前和期間接受了什麼藥物。這也取決於手術需時多長以及是什麼類型。有時，如果兒童在手術前是勞累的，或者手術開始或結束時正值小睡時間，他們就會較睏倦。

2. 我的孩子何時可以吃或喝點東西？

恢復室或外科日間護理部的護士會讓您知道，孩子何時可開始吃喝。這取決於孩子做了的手術需時多長以及是什麼類型。如果孩子立即可以吃喝，開始時最好是給孩子清澈的流質，例如水、棒冰、或蘋果汁。在幾小時裏孩子將會喝這些流質，如果孩子能夠喝這些流質，他/她就可以開始喝其他流質，然後那天餘下的時間裏吃清淡的食物。

3. 我的孩子頭腦不清和昏昏欲睡，這是正常的嗎？

是。孩子接受了藥物會使他/她變成這樣子。隨著藥力過去，這種昏昏欲睡和頭腦不清就會消失。

4. 我的孩子會疼痛嗎？

兒童在手術後可能會有疼痛。負責照顧您孩子的護士會問孩子和您，他/她是否感到疼痛。即使小孩不懂怎樣說，護士也有特別方法評估他/她的疼痛。護士會努力使孩子在手術後盡可能舒服。

5. 我的孩子為何在發抖？孩子是不是覺得冷？

不大可能。當您的孩子去到恢復室時，他/她獲給予保暖毛毯。孩子是由於在手術室所接受的一些藥物的作用而發抖。發抖是對這些藥物的一種正常反應，它會停止。

6. 我的孩子為何臉色這麼蒼白？這是正常的嗎？

有時這是正常的。這取決於手術是什麼類型以及需時多長。孩子也可能是因為感到疼痛或覺得不適而臉色蒼白。您如擔心，請跟護士或醫生商談。

7. 我的孩子為何眼睛發紅？

這是由於孩子在手術室所接受的一些藥物的作用所致。藥力一旦過去，這種情況就會消失。在手術後有這種情況是很常見的。

8. 我們何時可回家？

醫生能夠告訴您們也許要留院多少晚。有時，做日間手術的兒童需要留院長一點時間。負責照顧您孩子的護士能夠告訴您們留院時間將會多長。這也會取決於孩子在手術後復原得怎麼樣。

9. 那些靜脈注射設備何時可除去？

到了差不多可以出院回家的時候，護士會把那些靜脈注射設備拿掉。這些設備要留在那裏(雖然未必用得著)，以防我們必須給孩子施用藥物以治理噁心或疼痛等。

10. 我的孩子有哭泣嗎？

每個小孩甦醒的情況都不一樣。您的孩子如何甦醒以及他/她有沒有哭泣和心煩意亂，是不容易預測的。

有時，兒童甦醒後會心煩意亂。出現這種情況的原因有很多。這可能是因為：

- 在手術期間所用的藥物所致。藥力一旦過去，兒童就會回復正常。
- 兒童在手術後感到疼痛。
- 兒童感到驚慌，因為他們身處一個不認識的地方。
- 有些兒童就好像在家裏一樣醒過來。舉例來說，如果他們在家裏小睡後不喜歡起床以及會感到苦惱，他們在術後醒來之後可能會一樣。

此文件是在學習和發展部 (Learning & Development Department) 協助下，由外科日間護理部 (Surgical Day Care Department) 製作的。

BCCH1609 © 2011-Aug BC Children's Hospital

[Chinese Traditional]